

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat und der Verwaltung

### Rückblick Abstimmungssonntag

Am 26. September stimmten die Schweizer Stimmberechtigten über die Vorlagen «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern» und «Änderung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Ehe für alle)» ab. Die Ergebnisse aus der Eidgenössischen Abstimmung finden Sie auf unserer Homepage oder beim Anschlagkasten vor der Gemeindeverwaltung. Die Stimmbeteiligung an der Eidgenössischen Volksabstimmung war mit einer maximalen Stimmbeteiligung von 46.3% (Ehe für alle) sehr hoch und lobenswert. Wir bedanken uns bei allen Stimmbürgern und Stimmbürgerinnen für den Gang zur Urne oder die briefliche Stimmgabe. Von total 1747 Stimmberechtigten wurden insgesamt 809 Stimmausweise eingelegt, davon sind 644 brieflich eingelegt, 41 vorzeitig an der Urne in der Einwohnerkontrolle - eine Woche vor dem offiziellen Urnengang - eingeworfen und 124 Stimmausweise wurden an der Urne abgegeben.

### Jugendförderungsbeiträge 2021

Vereine, welche für das Jahr 2021 Jugendförderungsbeiträge beantragen möchten, müssen bis zum 12. November 2021 ein entsprechendes Gesuch mit einer vollständigen Liste (Name, Adresse und Alter) der im 2021 in ihrem Verein aktiv mitwirkenden Matzinger Kinder und Jugendlichen (bis 18 Jahre) einreichen. Bezugsberechtigt sind alle Matzinger Vereine, die Jugendförderung leisten und auswärtige

Vereine, welche ein Angebot anbieten, das in Matzingen nicht besteht. Der Jugendförderungsbeitrag wird nur an diejenigen Vereine ausbezahlt, die fristgerecht ein Gesuch einreichen. Die Gesuche sind zu richten an: Gemeindeverwaltung, Sara Carracedo, Altholzstrasse 7, 9548 Matzingen oder an [kanzlei@matzingen.ch](mailto:kanzlei@matzingen.ch)

### Neue Verkehrsanordnungen

Die Verkehrsanordnungen, mit der Schaffung einer 30er Zone in Dingenhart und einer Verkehrsberuhigung beim Stählibuck, können umgesetzt werden. Der Kanton hat die vorgeschlagenen Massnahmen genehmigt. Die Arbeiten werden in den nächsten Wochen durch unseren Werkhof ausgeführt.

Auf der Ruggenbühlstrasse, Richtung Kreuzung mit der Hardstrasse, kam es immer wieder zu Zwischenfällen im Verkehr, aufgrund der Fahrzeugen, auf den zwei markierten Parkfeldern. Als Sofortmassnahme hat der Gemeinderat beschlossen, die zwei Parkfelder aufzuheben. An gleicher Stelle wird ein Sockel als provisorische Verkehrsberuhigung platziert. Ebenso auf der Gegenfahrbahn. Somit sollten Verkehrsfluss und Sicherheit in gleichem Masse berücksichtigt sein. Die definitive Umsetzung erfolgt mit den überprüften Massnahmen aller 30er Zonen, welche bereits sehr weit fortgeschritten ist.

Walter Lanz, Gemeinderat

### Mini-Regio Treff

Die drei Gemeinderäte aus Matzingen Stettfurt und Thundorf haben sich auf

Einladung der Gemeinde Thundorf zu ihrem jährlichen Austausch getroffen. Dabei ging es in erster Linie um Informationen zum Stand verschiedener Projekte, wie zum Beispiel der Jugendtreff oder das Kompetenzzentrum Soziale Dienste. Aktuelle gemeinsame Themen, unter anderem die Jungbürgerfeier und Bundesfeier, wurden ebenso diskutiert wie Anliegen und Problemlösungen aus den einzelnen Gemeinden.

Beim anschliessenden gemütlichen Teil konnte der Austausch über politische und gesellschaftliche Themen noch persönlich vertieft werden.

### Internationaler Tag der älteren Menschen in Matzingen

Am Freitag, 1. Oktober, findet der Internationale Tag der älteren Menschen «ITAM» auch in Matzingen statt. Die Anlaufstelle für Alterfragen und Nachbarschaftshilfe hat für diesen Anlass einen Stand vor dem Gemeindehaus (Luderschür) von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr geplant. Das Thema des diesjährigen ITAM lautet «Ernährung im Alter». Sie sind herzlich eingeladen den Stand zu besuchen und sich informieren zu lassen.

### Gratulationen

Gemeinderat und Verwaltung gratulieren folgenden Einwohnerinnen und Einwohnern herzlich zum Geburtstag:

Marianna Hofmann geb. 2. Oktober 1935 (86 Jahre)  
Sylvia Valk-Berner geb. 9. Oktober 1940 (81 Jahre)

### Bauverwaltung: Erteilte Baubewilligungen

**Bauherr:** Felix und Heidi Kunz Steinacker 10, 9548 Matzingen  
Bauvorhaben: Ersatz bestehende Hecke gegen Aluprofile  
Parzelle Nr.: 1015, Steinacker 10, 9548 Matzingen

**Bauherr:** Neuweiler Peter und Mathilde Büel 1, 9548 Matzingen  
Bauvorhaben: Neubau Lärmschutzwand  
Parzelle Nr.: 1075, Büel 1, 9548 Matzingen

**Bauherr:** Schellenbaum Sepp und Irene Büel 9, 9548 Matzingen  
Bauvorhaben: Neubau gedeckter Sitzplatz  
Parzelle Nr.: 1079, Büel 9, 9548 Matzingen

**Bauherr:** Bahrt Ralph und Käthi Austrasse 19, 9548 Matzingen  
Bauvorhaben: Carport mit Velo- / Geräteunterstand  
Parzelle Nr.: 1041, Austrasse 19, 9548 Matzingen

### Entsorgung

**Grünabfuhr:** Dienstag, 5. Oktober (ab 07.00 Uhr)

### Danke für die Hilfe und ein sauberes Matzingen

Der Gemeinderat Matzingen bedankt

sich ganz herzlich bei Patrick Keller aus Wängi und der Jungschi Matzingen für ihre freiwillige (und voneinander unabhängige) Aufräumaktionen in Matzingen sowie beim Werkhof für die Unterstützung. Die Jungschi Matzingen hatte am CleanUp Day unter anderem unsere Wanderwege von Abfall befreit. Patrick Keller, eine Privatperson, hatte ebenfalls Mitte September während einer Sammeltour um Matzingen in 6.5 Stunden 85 Liter Abfall (darunter Alu-Dosen und Glasfalschen) aufgenommen. Diese selbstlose Aktion rechnet der Gemeinderat den Freiwilligen hoch an und wird wohlwollend anerkannt.

### Pilzkontrollen 2021

Die Pilzkontrollen 2021 finden in den Räumen der Spielgruppe Müsliburg, ehemaliges Restaurant Brückenwägg, am Kirchplatz 6, in Sirnach statt (Pilztafel vor dem Haus beachten). An den nachstehenden Sonntagen ist die Pilzkontrollstelle von 17.30 bis 19.00 Uhr besetzt:

### 3. Oktober und 10. Oktober

Die Kontrollen sind während den Öffnungszeiten kostenlos. Ausserhalb dieser Termine können die Pilze in Rothenhausen, auf vorherige Anmeldung (per E-Mail), gezeigt werden. Magdalena Schenk & Frederik Menzi Käserstrasse 5a, 9565 Rothenhausen Telefon 071 622 24 18 oder per E-Mail [fred.menzi@gmx.ch](mailto:fred.menzi@gmx.ch)

Weitere Informationen zum Thema Pilze auch unter [www.pilze-thurgau.ch](http://www.pilze-thurgau.ch)

## Wir suchen neue lokale Fledermausschützer

Erlebe die Faszination Fledermaus hautnah und lerne diese seltenen Tiere zu schützen.

Im Thurgau leben zwanzig verschiedene Fledermausarten. Die meisten von ihnen sind stark gefährdet und bedürfen unserer Aufmerksamkeit. Die lokalen Fledermausschützer setzen sich für das Wohlergehen der Fledermäuse ein. Wir bilden freiwillige Helfer für diese wertvolle Aufgabe aus. Interessierte Personen, welche sich gerne für den Schutz unserer Fledermäuse einsetzen möchten, sind herzlich zum Ausbildungskurs für lokale Fledermausschützer eingeladen. In Zusammenarbeit mit der Thurgauischen Koordinationsstelle für Fledermausschutz und weiteren lokalen Fledermausschützern können Sie sich für den Schutz unserer einheimischen, leider zum Teil vom Aussterben bedrohten Tiere einsetzen. Sind sie interessiert? Wir freuen uns, wenn sie sich für den Infoabend anmelden.

### Info-Veranstaltung

Für alle Interessierten am Kurs «Lokaler Fledermausschutz Thurgau» führen wir einen Infoanlass am 12. November 2021 in der Aula des Schul-



Ausbildungskurs 21/22 zum lokalen Fledermausschützer

haus Sandbänkli, Bischofszell durch (19.30–21.00 Uhr) Der Kurs beinhaltet diese Info-Veranstaltung und 7 weitere Kursblöcke sowie 3 Exkursionen (Februar-September 2022). Über die weiteren Kursdaten und Kosten informieren Sie sich bitte auf [fledermausschutz-tg.ch](http://fledermausschutz-tg.ch)

### Anmeldung

Für den Infoabend melden sie sich telefonisch (071 422 82 47 oder 077

406 50 84) oder per Mail (koordinationsstelle@fledermausschutz-tg.ch) an. Der Infoanlass ist auch obligatorischer Teil des Kurses. M. & F. Heeb, Thurgauische Koordinationsstelle für Fledermausschutz Lindenstr. 3 9220 Bischofszell 071 422 82 47 oder 077 406 50 84 koordinationsstelle@fledermausschutz-tg.ch

## Ein neuer Platz für Jugendliche: Eröffnung Jugendtreff

Bevor aus dem alten Kindergarten in Matzingen ein Jugendtreff entstehen konnte, musste fleissig Hand angelegt werden! Die Wände wurden mit Javelwasser geschrubbt, die Toiletten professionell gereinigt und es brauchte sehr viel Farbe, um die Spuren der Vergangenheit zu beseitigen. Unschöne Löcher in den Wänden wurden mit schönem Stoff überspannt und mit den richtigen Lichtakzenten und gemütlichen Möbeln entstand nach viel Arbeit schlussendlich ein Jugendtreff, in dem sich Jugendliche wohlfühlen können.

Am 15. September war es so weit: Der provisorische Jugendtreff in Matzingen öffnete seine Türen. Rund 50 Jugendliche nutzten das erstmalige Angebot und besuchten den Jugendtreff. Die selbstgebaute Bar, die sozusagen das Herzstück des Jugendtreffs darstellt, erfüllte ihren Zweck. Es wurden fleissig Gummibärchen, Getränke und Hot Dogs gekauft. Betreut wurde die alkoholfreie Bar von Jugendlichen, die sich der Betriebsgruppe angeschlossen haben. Die Betriebsgruppe betreut während der Öffnungszeiten am Mittwoch von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 16.00 Uhr bis 21.30 Uhr die Bar, die Küche sowie die Musik. Sie ist verantwortlich für Ordnung und Sauberkeit während und



nach dem Jugendtreff. Gemeinsam mit der sozialpädagogischen Leitung, Maria von Allmen, planen und organisieren sie Partys oder kleine Events im Jugendtreff. Zusätzlich gibt es das Angebot des Mädchen-/Jungs Treff. Die Veranstaltungen und Angebote werden über Instagram und WhatsApp kommuniziert. Um möglichst alle Jugendlichen zu er-

reichen, werden vor den geplanten Angeboten auf dem Schulareal Halingen Flyer an die Jugendlichen verteilt. Zusätzlich zum Jugendtreff wird durch die offene Jugendarbeit am Sonnenberg auch Projektarbeit angeboten. Jugendliche haben die Möglichkeit, ihre Wünsche und Bedürfnissen zu äussern und gemeinsam mit der Leitung, im Rahmen eines Projektes, zu



realisieren. Auf diese Weise haben Jugendliche die Chance ihre Selbstwirksamkeit zu erfahren und positive Erfahrungen zu machen. Sie lernen zu planen, organisieren und Verantwortung zu übernehmen. Sie lernen was es heisst, ein Budget einzuhalten und mit Finanzen umzugehen. Wenn das Projekt schlussendlich realisiert ist, tragen sie einen vollgepackten Rucksack an

neu gewonnenen Kompetenzen und Erfahrungen mit nach Hause. Die offene Jugendarbeit am Sonnenberg freut sich darauf, viele spannende Begegnungen machen zu dürfen und die Jugendlichen der Gemeinden besser kennenzulernen!

Maria von Allmen, Leiterin Jugendarbeit am Sonnenberg

Katholische Kirchengemeinde Wängi • Matzingen • Stettfurt

**Auswirkungen der erweiterten Zertifikatspflicht auf die Gottesdienste in der Pfarrei Wängi**

Der Bundesrat hat ab dem 13. September 2021 eine ausgedehnte Zertifikatspflicht erlassen. In der Pfarrei Wängi wird diese in den Gottesdiensten wie folgt umgesetzt:

**Ohne Zertifikatspflicht**  
feiern wir – in der Regel – den **Vorabendgottesdienst in Matzingen** (max. 50 Personen). Es gelten die bisherigen Schutz- und Hygienemassnahmen. Zusätzlich müssen die **Kontaktaten erhoben werden**. Sie erleichtern uns die Abläufe, wenn Sie diese Daten bereits auf einem Zettel mitbringen.

**Mit Zertifikatspflicht**  
Der **Sonntagsgottesdienst in Wängi** kann zukünftig nur noch **mit Zertifikat** besucht werden. Es gibt keine Einschränkungen mehr, ausser dass Einhalten der Hygienemassnahmen. Bitte halten Sie vor Eintritt der Kirche Ihr Zertifikat bereit.

**Werktagsgottesdienste in Wängi**  
Da in diesen Gottesdiensten die 50 Personen-Grenze nicht überschritten wird, feiern wir diese **ohne Zertifikatspflicht**, dafür mit den bisherigen Schutz- und Hygienemassnahmen und Kontaktatenerhebung.

Im Pfarreiblatt und auf unserer Homepage werden wir Sie jeweils darauf hinweisen, welche Gottesdienste mit Zertifikat und welche ohne gefeiert werden. Wir danken Ihnen für das Mittragen der Schutzmassnahmen.



Evangelische Kirchengemeinde Matzingen	
<b>Do, 30.9.</b>	18.15–19.45 Konfirmanden-Unterricht
<b>Fr, 1.10.</b>	19.30–21.00 Hauskreis bei Fam. Schweingruber
<b>So, 3.10.</b>	10.00–11.00 Gottesdienst mit Taufe von Aleo Gubler, Pfr. Kurt Witzig 10.00–11.00 Chinderchile, Kirchengemeindezentrum
<b>Di, 5.10.</b>	14.00–16.00 Kaffeekränzli 19.30–21.30 Lordstreiff, Kirchengemeindezentrum
<b>Do, 7.10.</b>	11.30–14.00 Seniorenclub: Mittagessen, Mehrzweckgebäude
<b>So, 10.10.</b>	10.00–11.00 Gottesdienst mit Pfr. Jürgen Ringling
<b>Di, 12.10.</b>	14.00–16.30 Stricknachmittag, Kirchengemeindezentrum
Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf <a href="http://evang-matzingen.ch">evang-matzingen.ch</a>	

**Ausgabedaten der «Matzinger Post» 2021**

KW 41	am 13. Oktober
KW 43	am 27. Oktober
KW 45	am 10. November
KW 47	am 24. November
KW 49	am 8. Dezember
KW 51	am 22. Dezember

**Kontaktdaten**  
Für Bericht- und Inserateannahme stehen wir Ihnen gerne von Montag bis Freitag, 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr zur Verfügung. Frauenfelder Woche, Zürcherstrasse 180, 8500 Frauenfeld, Tel. 052 720 88 80, [info@frauenfelderwoche.ch](mailto:info@frauenfelderwoche.ch), [www.frauenfelderwoche.ch](http://www.frauenfelderwoche.ch)